



66364/2/cv

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BINNENLANDSE ZAKEN**

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 mei 1999 tot bepaling van de voorwaarden voor de indienstneming van voetbalstewards

Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 25 mai 1999 déterminant les conditions d'engagement des stewards de football

FILIP, Koning der Belgen,

PHILIPPE, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

A tous présents et à venir, Salut.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, gewijzigd bij wet van 10 maart 2003, bij wet van 27 december 2004, bij wet van 25 april 2007, bij wet van 14 april 2011, bij wet van 27 juni 2016, bij wet van 21 juli 2016 en bij wet van 3 juni 2018;

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football modifiée par la loi du 10 mars 2003, la loi du 27 décembre 2004, la loi du 25 avril 2007, la loi du 14 avril 2011, la loi du 27 juin 2016, la loi du 21 juillet 2016 et la loi du 3 juin 2018 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 mei 1999 tot bepaling van de voorwaarden voor de indienstneming van voetbalstewards, gewijzigd bij koninklijk besluit van 29 januari 2002 en bij koninklijk besluit van 26 maart 2003;

Vu l'arrêté royal du 25 mai 1999 déterminant les conditions d'engagement des stewards de football, modifié par arrêté royal du 29 janvier 2002 et arrêté royal du 26 mars 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op [datum];

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le [date] ;

Gelet op het advies nr. van de Raad van State, gegeven op [datum] , met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 juni 1973;

Vu l'avis n° du Conseil d'Etat, donné le [date], en application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 juin 1973 ;

Op de voordracht van de Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

Sur la proposition du Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Nous avons arrêté et arrêtons :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 25 mei 1999 tot bepaling van de voorwaarden voor de indienstneming van voetbalstewards, gewijzigd bij koninklijk besluit van 29 januari 2002 en bij koninklijk besluit van 26 maart 2003 wordt vervangen als volgt:

Art. 1. Voor de toepassing van dit besluit en behoudens andersluidende bepaling wordt voor de toepassing van dit besluit begrepen onder: “de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden”: de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, gewijzigd bij wet van 10 maart 2003, bij wet van 27 december 2004, bij wet van 25 april 2007, bij wet van 14 april 2011, bij wet van 27 juni 2016, bij wet van 21 juli 2016 en bij wet van 3 juni 2018.

Art. 2. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een tweede en een derde lid, luidende:

De organisator zet stewards van beide geslachten in tijdens nationale en internationale voetbalwedstrijden en voetbalevenementen.

De onbezoldigde steward wordt vergoed volgens het vrijwilligersstelsel zoals bepaald door omzendbrief 2018/C/29, van de FOD Financiën, over stewards bij voetbalclubs van 7 maart 2018.

Art. 3. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

Art. 3. De overkoepelende sportbond stelt een gedragscode op voor de stewards. Deze code verwijst uitdrukkelijk naar de voorwaarden, opgenomen in artikel 8 §1 en

Article 1^{er}. L'article 1 de l'arrêté royal du 25 mai 1999 déterminant les conditions d'engagement des stewards de football, modifié par arrêté royal du 29 janvier 2002 et arrêté royal du 26 mars 2003 est remplacé comme suit :

Art. 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, et à moins qu'il n'en soit précisé autrement, il convient d'entendre par : “la loi 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football”: la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football modifiée par la loi du 10 mars 2003, la loi du 27 décembre 2004, la loi du 25 avril 2007, la loi du 14 avril 2011, la loi du 27 juin 2016, la loi du 21 juillet 2016 et la loi du 3 juin 2018.

Art. 2. L'article 2 du même arrêté est complété par un deuxième et un troisième alinéa rédigés comme suit :

L'organisateur mobilise des stewards des deux sexes lors des matches nationaux et internationaux de football et lors des évènements footballistiques.

Le steward non rémunéré est indemnisé selon le régime du bénévolat comme défini par la circulaire 2018/C/29 du SPF Finances relative aux stewards de clubs de football du 7 mars 2018.

Art. 3. L'article 3 du même arrêté est remplacé comme suit :

Art. 3. La fédération sportive coordinatrice rédige un code de conduite pour les stewards. Ce code fait explicitement référence aux conditions,

naar het vereiste profiel, bepaald in artikel 8/1, en wordt voor erkenning overgemaakt aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

reprises à l'article 8, §1^{er}, et au profil exigé, tel que prévu à l'article 8/1, et est transmis au Ministre de l'Intérieur pour agrément.

De organisatoren nemen de gedragscode op in de overeenkomst, bedoeld in artikel 4, §2, en zien tevens toe op de naleving hiervan.

Les organisateurs incluent le code de conduite dans la convention, visée à l'article 4, §2, et veillent également au respect de celui-ci.

Art.4. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

Art. 4. L'article 4 du même arrêté est remplacé comme suit :

Art. 4. §1. De organisator is overeenkomstig artikel 7 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden verantwoordelijk voor de oproep tot de kandidaten, de selectie, de werving en de opleiding van de stewards.

Art. 4 §1^{er}. L'appel aux candidats, la sélection, le recrutement et la formation des stewards incombent à l'organisateur, conformément à l'article 7 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football.

§2. De organisator sluit een schriftelijke overeenkomst met de aangeworven stewards.

§2. L'organisateur conclut une convention écrite avec les stewards engagés.

Deze overeenkomst bevat met name de volgende elementen:

Cette convention écrite reprend notamment les éléments suivants :

- een overzicht van de bevoegdheden en taken zoals bepaald in de artikelen 13 tot en met 17 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden ;
- de startdatum van de overeenkomst;
- de redenen tot stopzetting van de overeenkomst;
- de gedragscode, vermeld in artikel 3.

- un aperçu des compétences et des tâches visées aux articles 13 à 17 inclus de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football ;
- la date de début de la convention ;
- les motifs de cessation de la convention ;
- le code de conduite, mentionné à l'article 3.

§3. De organisator sluit voor de kandidaat-stewards, voor de eigen stewards en voor de stewards die de organisator komen ondersteunen, de nodige verzekeringen af. De verzekeringen betreffen minstens deze voor burgerlijke aansprakelijkheid, voor rechtsbijstand en voor ongevallen, dit zowel voor de thuiswedstrijden als voor de wedstrijden op verplaatsing, alsook in het

§3. L'organisateur conclut les assurances nécessaires pour les candidats stewards, pour ses propres stewards et pour les stewards qui viennent en appui supplémentaire à l'organisateur. Les assurances couvrent au moins la responsabilité civile, l'assistance juridique et les accidents, ce à la fois pour les matches à domicile et les matches en

kader van voetbalevenementen, bedoeld in artikel 2, 10° van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden.

déplacement, ainsi que dans le cadre d'événements footballistiques, visés à l'article 2, 10° de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football.

§4. De organisator doet het nodige om op regelmatige intervallen en dit minstens tweemaal per jaar, te controleren of alle kandidaat-stewards en stewards nog voldoen aan de voorwaarden inzake selectie, werving en opleiding zoals opgenomen in de hoofdstukken IV en IV/1 van dit besluit.

§4. L'organisateur fait le nécessaire pour contrôler, à intervalles réguliers, au moins deux fois par an, si tous les candidats stewards et les stewards satisfont encore aux conditions en matière de sélection, de recrutement et de formation, telles que prévues aux Chapitres IV et IV/1 du présent arrêté.

§5. Bij ontzetting of ontslag van een steward, zoals bedoeld in artikel 14 §1, wordt de stewardidentificatiekaart onmiddellijk ingetrokken door de organisator die deze vervolgens binnen een termijn van 7 kalenderdagen aan de overkoepelende sportbond verzendt.

§5. En cas de révocation ou de licenciement d'un steward, au sens de l'article 14, §1^{er}, la carte d'identification de steward est immédiatement retirée par l'organisateur qui transmet celle-ci à la fédération sportive coordinatrice dans un délai de 7 jours calendrier.

Art. 5. In hetzelfde besluit, wordt een artikel 4/1 ingevoegd, luidend als volgt:

Art. 5. Dans le même arrêté, un article 4/1 est inséré, rédigé comme suit :

Art. 4/1. §1. De organisator sluit met de bezoekende club een 'overeenkomst uitwisseling stewards', die de onderlinge uitwisseling van stewards en de verplichting voor elke veiligheidsverantwoordelijke om de stewards van de bezoekende club te informeren, regelt. Deze overeenkomst vormt het begin van de 'procedure uitwisseling stewards'.

Art. 4/1. §1^{er}. L'organisateur conclut avec le club visiteur un 'accord d'échange de stewards', réglant l'échange de stewards entre eux et l'obligation pour le responsable de la sécurité d'informer les stewards du club visiteur. Cet accord marque le début de la 'procédure d'échange de stewards'.

Overeenkomstig artikel 11 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, verzekert de overkoepelende sportbond de coördinatie van deze overeenkomsten en procedures. De organisator maakt de 'overeenkomst uitwisseling stewards' uiterlijk 5 kalenderdagen vóór de wedstrijd over aan de overkoepelende sportbond.

Conformément à l'article 11 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, la fédération sportive coordinatrice assure la coordination de ces conventions et procédures. L'organisateur transmet l'accord d'échange de stewards à la fédération sportive coordinatrice au plus tard 5 jours calendrier avant le match.

§2. In het kader van het verdere verloop van de 'procedure uitwisseling stewards', bedoeld in het eerste lid van paragraaf 1, wordt na de wedstrijd onmiddellijk een document 'verklaring van 'uitwisseling stewards' opgesteld.

De verklaring wordt ondertekend door de veiligheidsverantwoordelijke gemandateerd door de organisator, een veiligheidsverantwoordelijke van de bezoekende club of een steward die hem vertegenwoordigt, alsook door de verantwoordelijke voor de lokale politionele ordedienst.

Deze verklaring betreft een afsluitend document dat een overzicht geeft van de stewardswerking, door minstens de effectieve inzet van stewards te vermelden. Daarnaast biedt het de mogelijkheid om opmerkingen op te nemen, die relevant zijn met betrekking tot het werk van de stewards.

Dit document wordt uiterlijk de dag volgend op de wedstrijd overgemaakt aan de overkoepelende sportbond.

De overkoepelende sportbond stelt de bovengenoemde documenten ter beschikking van de organisatoren.

Art. 6. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

De organisatoren van de eerste twee nationale afdelingen, moeten over minstens één hoofdsteward beschikken en over minstens één divisiechef.

2° het artikel wordt aangevuld door een lid,

§2. Dans la suite de la 'procédure d'échange de stewards' visée au premier alinéa du premier paragraphe, un document intitulé 'déclaration d'échange de stewards' est établi immédiatement après le match.

La déclaration est signée par le responsable de la sécurité mandaté par l'organisateur, par un responsable de la sécurité du club visiteur ou par un steward qui le représente, ainsi que par le responsable du service d'ordre policier local.

Cette déclaration est un document final qui donne un aperçu des activités des stewards et qui mentionne au moins leur mobilisation effective. En outre, elle offre la possibilité de consigner les remarques pertinentes concernant le travail des stewards.

Ce document est transmis à la fédération sportive coordinatrice au plus tard le jour suivant le match.

La fédération sportive coordinatrice met les documents visés ci-dessus à la disposition des organisateurs.

Art. 6. A l'article 5 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Les organisateurs des deux premières divisions nationales doivent disposer d'au moins un chef steward et au moins un chef de division.

2° l'article est complété par un alinéa

luidend als volgt:

rédigé comme suit :

De veiligheidsverantwoordelijke oefent het hiërarchisch gezag, de leiding en het toezicht uit over de hele stewardswerking.

Le responsable de la sécurité exerce l'autorité hiérarchique, la direction et le contrôle sur l'ensemble des stewards.

Art. 7. In hetzelfde besluit, wordt een artikel 5/1 ingevoegd, luidend als volgt:

Art. 7. Dans le même arrêté, un article 5/1 est inséré, rédigé comme suit :

Art. 5/1. De veiligheidsverantwoordelijke bepaalt de hiërarchische structuur en wijst de stewards aan die een specifieke opleiding van divisiechef of hoofdsteward zullen volgen en die deel zullen nemen aan een specifieke opleidingsmodule die georganiseerd wordt door de overkoepelende sportbond.

Art. 5/1. Le responsable de la sécurité définit la structure hiérarchique et désigne les stewards qui suivront une formation spécifique de chef de division ou de chef steward et qui prendront part à un module spécifique de formation organisé par la fédération sportive coordinatrice.

Art. 8. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 8. L'article 6 du même arrêté est abrogé.

Art. 9. Het opschrift van hoofdstuk IV van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt: «HOOFDSTUK IV. - Selectievoorwaarden en profiel van de kandidaat-stewards en stewards.»

Art. 9. L'intitulé du chapitre IV du même arrêté est remplacé comme suit : « CHAPITRE IV. - Conditions de sélection et profil des candidats stewards et des stewards. »

Art. 10. Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

Art. 10. L'article 8 du même arrêté est remplacé comme suit :

Art. 8. §1. De minimumvoorwaarden waaraan de kandidaat-stewards en de stewards dienen te voldoen zijn:

Art. 8. § 1^{er}. Les conditions minimales que doivent remplir les candidats stewards et les stewards sont :

1° bij aanvang van de basisopleiding de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben, of indien niet, de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben op het ogenblik van het aanvatten van de stage;

1° avoir atteint l'âge de 18 ans à l'entame de la formation de base ou, si tel n'est pas le cas, avoir atteint l'âge de 18 ans au début du stage ;

2° onderdaan zijn van de Europese Economische Ruimte of op datum van het indienen van de aanvraag, bedoeld in paragraaf 2, sedert twee

2° être ressortissant de l'Espace économique européen ou, à la date d'introduction de la demande visée au paragraphe 2, résider

jaar onafgebroken zijn
hoofdverblijfplaats hebben op het
Belgische grondgebied;

3° niet geschrapt zijn uit het
Rijksregister van natuurlijke
personen zonder een nieuw adres
meegedeeld te hebben;

4° gedurende de vijf jaar voorafgaand
aan zijn aanwerving niet het
voorwerp hebben uitgemaakt van
een burgerrechtelijk uitsluiting, noch
van een administratief of gerechtelijk
stadionverbod noch van een
stadionverbod als
beveiligingsmaatregel of een
waarschuwing zoals voorzien in de
artikelen 24, §2/1 et 25/1 van de wet
van 21 december 1998 betreffende
de veiligheid bij voetbalwedstrijden;

5° de vereiste fysieke en psychische
geschiktheid hebben om de functie
uit te oefenen. Deze geschiktheid
wordt gecontroleerd aan de hand van
een medisch onderzoek van waaruit
een medisch getuigschrift wordt
afgeleverd;

6° behoudens veroordelingen
wegens inbreuken op de wetgeving
betreffende de politie van het
wegverkeer, niet veroordeeld
geweest zijn, zelfs niet met uitstel, tot
enige correctionele of criminele straf,
zoals bedoeld in artikel 7 van het
Strafwetboek of tot een gelijkaardige
straf in het buitenland;

7° geen feiten hebben gepleegd die,
zelfs als ze niet het voorwerp hebben
uitgemaakt van een strafrechtelijke
veroordeling, raken aan het

depuis deux ans sans interruption
sur le territoire belge ;

3° ne pas avoir été radié du
Registre national des personnes
physiques sans avoir communiqué
de nouvelle adresse ;

4° ne pas avoir fait l'objet au cours
des cinq années précédant son
engagement d'une mesure
d'exclusion civile, d'une
interdiction de stade
administrative ou judiciaire, d'une
interdiction de stade à titre de
mesure de sécurité ou d'un
avertissement tel que prévu aux
articles 24, §2/1 et 25/1 de la loi
du 21 décembre 1998 relative à la
sécurité lors des matches de
football ;

5° présenter l'aptitude physique et
psychique requise pour exercer la
fonction. Cette aptitude est vérifiée
au moyen d'un examen médical
suite auquel un certificat médical
est délivré;

6° à l'exception des
condamnations pour infraction à la
réglementation relative à la police
de la circulation routière, ne pas
avoir été condamné, même avec
sursis, à une quelconque peine
correctionnelle ou criminelle, telle
que visée à l'article 7 du Code
pénal, ou à une peine similaire à
l'étranger;

7° ne pas avoir commis de faits
qui, même s'ils n'ont pas fait l'objet
d'une condamnation pénale,
portent atteinte

vertrouwen in de betrokkene doordat ze een ernstige tekortkoming op de gedragscode of een tegenindicatie betreffende de veiligheidsvereisten zoals bepaald in artikel 8/1, A), uitmaken;

8° beantwoorden aan het profiel zoals bepaald in artikel 8/1.

§2. Elke persoon die een benoeming als steward beoogt, dient hiertoe een aanvraag in bij de organisator.

Deze aanvraag gebeurt via een behoorlijk ingevulde, ondertekende en gedagtekende formulier, waarvan het model is vastgesteld door de overkoepelende sportbond. In dit formulier worden de identiteitsgegevens van de betrokkene vermeld.

Betrokkene voegt aan het aanvraagformulier, bedoeld in het tweede lid, een ondertekende verklaring toe waaruit blijkt dat hij zijn instemming betuigt met het onderzoek naar de naleving van de voorwaarden, bepaald in paragraaf 1, en de profielvereisten, bedoeld in artikel 8/1, dit zowel in het kader van de procedure, voorzien in paragraaf 2, als op enig ander ogenblik gedurende zijn benoeming.

Tevens voegt betrokkene aan voormeld aanvraagformulier alle documenten en inlichtingen toe ter staving van de naleving van de voorwaarden in paragraaf 1, waaronder een uittreksel uit het strafregister, dat overeenstemt met het model bedoeld in artikel 596, eerste lid van het Wetboek van Strafvordering, of een gelijkwaardig getuigschrift indien men zijn woonplaats in het buitenland heeft, dat niet ouder is dan zes maanden op het ogenblik dat de aanvraag wordt ingediend.

Indien de betrokkene weigert om de

au crédit de l'intéressé car ils constituent un manquement grave au code de conduite ou une contre-indication quant aux exigences de sécurité, tel que précisé à l'article 8/1, A) ;

8° répondre au profil déterminé à l'article 8/1.

§ 2. Toute personne qui vise une nomination en tant que steward introduit sa demande auprès de l'organisateur.

Cette demande se fait par le biais d'un formulaire dûment complété, signé et daté, dont le modèle est établi par la fédération sportive coordinatrice. Les données d'identité de l'intéressé sont reprises dans ce formulaire.

L'intéressé ajoute à ce formulaire de demande, visé au deuxième alinéa, une déclaration signée dont il ressort qu'il marque son consentement quant à l'enquête sur le respect des conditions visées au paragraphe 1^{er}, et des exigences de profil, visées à l'article 8/1, ceci tant dans le cadre de la procédure, prévue au paragraphe 2, qu'à tout autre moment pendant sa nomination ;

L'intéressé ajoute également au formulaire susmentionné tous documents et renseignements pour prouver le respect des conditions fixées au paragraphe 1^{er}, dont un extrait du casier judiciaire qui correspond au modèle visé à l'article 596, premier alinéa du Code d'instruction criminelle, ou si l'intéressé réside à l'étranger, un certificat équivalent qui ne date pas de plus de six mois au moment de l'introduction de la demande.

Si la personne concernée refuse de signer

verklaring, zoals bedoeld in artikel 8, §2, derde lid, te ondertekenen, wordt deze geacht niet aan de veiligheidsvoorwaarden te voldoen.

§ 3. De organisator controleert op basis van de door de betrokkene overgemaakte documenten en inlichtingen de naleving van de voorwaarden, bepaald in paragraaf 1, 1°, 2° en 5° en bevraagt de overkoepelende sportbond aangaande de naleving van de voorwaarde, bepaald in paragraaf 1, 4°.

De beoordeling in het kader van paragraaf 1, 8°, meer bepaald wat betreft de profielvereisten vermeld in artikel 8/1, B), gebeurt op basis van een persoonlijk onderhoud met de betrokkene. Hierbij is een vertegenwoordiger van de lokale politie aanwezig. Tijdens dit onderhoud wordt een modelformulier, uitgewerkt door de overkoepelende sportbond, als leidraad gebruikt.

Indien de organisator besluit dat de betrokkene voldoet aan de voorwaarden bepaald in paragraaf 1, 1°, 2°, 4° en 5° en beantwoordt aan de profielvereisten bepaald in artikel 8/1, B), legt hij het volledige dossier, voor advies, voor aan de korpschef van de lokale politie van de plaats waar de club is gevestigd, die nagaat of de betrokkene voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel paragraaf 1, 3°, 6° en 7° alsook aan de profielvereisten bepaald in artikel 8/1, A). De korpschef verleent de organisator binnen de maand na ontvangst van het dossier een gunstig of ongunstig advies.

De korpschef van de lokale politie van de plaats waar de club is gevestigd, kan te allen tijde op eigen initiatief en/of op verzoek van de organisator de naleving van de voorwaarden, bepaald in paragraaf 1, 6° en 7° alsook van de profielvereisten bepaald in

la déclaration visée à l'article 8, §2, alinéa 3, elle est considérée comme ne satisfaisant pas aux conditions de sécurité.

§ 3. Sur la base des documents et des renseignements transmis par l'intéressé, l'organisateur vérifie le respect des conditions prévues au paragraphe 1^{er}, 1°, 2° et 5°, et consulte la fédération sportive coordinatrice au sujet du respect de la condition définie au paragraphe 1^{er}, 4°.

L'évaluation dans le cadre du paragraphe 1^{er}, 8°, plus spécifiquement quant aux exigences mentionnées à l'article 8/1, B), se fait sur la base d'un entretien personnel avec l'intéressé. Un représentant de la police locale peut assister à celui-ci. Pendant cet entretien un formulaire type, développé par la fédération sportive coordinatrice, est utilisé comme ligne directrice.

Si l'organisateur décide que l'intéressé remplit les conditions visées au paragraphe 1^{er}, 1°, 2°, 4° et 5° et répond aux exigences de profil visées à l'article 8/1, B), il soumet le dossier complet pour avis au chef de corps de la police locale du lieu où le club est implanté, qui contrôle si l'intéressé remplit les conditions visées au paragraphe 1^{er}, 3°, 6° et 7° ainsi que les exigences de profil visées à l'article 8/1, A). Le chef de corps rend un avis favorable ou défavorable à l'organisateur dans un délai d'un mois après réception du dossier.

Le chef de corps de la police locale du lieu où le club est implanté peut à tout moment, de sa propre initiative et/ou à la demande de l'organisateur, contrôler le respect des conditions visées au paragraphe §1^{er}, 6° et 7° ainsi que les

artikel 8/1, A) controleren.

exigences de profil visées à l'article 8/1, A).

Elke steward wordt minstens één keer om de vijf jaar aan een volledig nieuw onderzoek van de voorwaarden, voorzien in paragraaf 1, en van de profielvereisten, bepaald in artikel 8/1, onderworpen.

Chaque steward est soumis au moins une fois tous les cinq ans à une nouvelle enquête complète sur les conditions, prévues au paragraphe 1^{er}, et sur les exigences de profil, visées à l'article 8/1.

De betrokkene dient binnen de maand te rekenen vanaf de datum van het schriftelijk verzoek van de organisator de documenten bepaald in paragraaf 2, vierde lid over te maken. Het onderzoek gebeurt volgens de procedure voorzien in huidige paragraaf.

Dans un délai d'un mois à compter de la date de la demande écrite de l'organisateur, l'intéressé est tenu de transmettre les documents prévus au paragraphe 2, quatrième alinéa. L'enquête se déroule conformément à la procédure prévue au présent paragraphe.

Art. 11. In hetzelfde besluit, wordt een artikel 8/1 ingevoegd, luidend als volgt:

Art. 11. Dans le même arrêté, un article 8/1 est inséré, rédigé comme suit :

Art. 8/1. Het profiel van de stewards bedoeld in artikel 8, §1, 7° is gekenmerkt door:

Art. 8/1. Le profil des stewards visé à l'article 8, §1^{er}, 7° est caractérisé par :

A) Veiligheidsvereisten

A) Exigences de sécurité

1° Afwezigheid van verdachte relaties met het criminele milieu, en/of in verband met het extremisme en het radicalisme;

1° Une absence de liens suspects avec le milieu criminel, et/ou en lien avec l'extrémisme et le radicalisme;

2° Geen gevaar inhouden voor de openbare orde en voor de inwendige of uitwendige veiligheid van de Staat;

2° Ne pas représenter un danger pour l'ordre public et pour la sécurité intérieure ou extérieure de l'Etat;

B) Competentievereisten

B) Exigences de compétence

1° Respect voor de grondrechten en de rechten van de medeburgers;

1° Le respect des droits fondamentaux et des droits des concitoyens;

2° Respect voor de democratische waarden;

2° Le respect des valeurs démocratiques ;

3° Integriteit, loyauté en discretie;

3° L'intégrité, la loyauté et la discrétion ;

4° Een incasseringsvermogen ten aanzien van agressief gedrag van derden en het vermogen om zich daarbij te beheersen;

5° Geschiktheid tot analyse en synthese van concrete problemen;

6° Zich gemakkelijk verbaal kunnen uitdrukken;

7° Duidelijke, nauwkeurige en bondige rapporten kunnen opstellen;

8° Snel en autonoom beslissingen kunnen nemen;

9° Strategieën kunnen ontwikkelen voor het oplossen van problemen;

10° In alle situaties, onder meer in situaties van conflict, gevaar of crisis, stressbestendigheid vertonen;

11° Beschikken over volgende competenties: rationaliteit, observatievermogen, actiebereidheid en verantwoordelijkheidszin.

4° Une capacité à faire face à un comportement agressif de la part de tiers et à se maîtriser dans de telles situations;

5° Capacité d'analyse et de synthèse de problèmes concrets;

6° Pouvoir s'exprimer oralement avec aisance;

7° Pouvoir rédiger des rapports clairs, précis et concis;

8° Pouvoir prendre rapidement et de manière autonome des décisions;

9° Pouvoir développer des stratégies de résolution des problèmes;

10° En toute situation, entre autre dans des situations de conflit, de danger ou de crise, montrer une résistance au stress;

11° Disposer des compétences suivantes : rationalité, capacité d'observation, dispositions à passer à l'action et sens des responsabilités.

Art. 12. Artikel 9 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

Art. 9. De kandidaat-steward die aan de voorwaarden vermeld in artikel 8 alsook aan het profiel bepaald in artikel 8/1 beantwoordt, wordt toegelaten tot de opleiding tot steward.

Art. 13. In hetzelfde besluit wordt vóór artikel 10 een hoofdstuk IV/1 "HOOFDSTUK IV/1 - Aanwerving en opleiding van de kandidaat-stewards en stewards" ingevoegd.

Art. 12. L'article 9 du même arrêté est remplacé comme suit :

Art. 9. Le candidat steward ayant satisfait aux conditions énoncées à l'article 8 ainsi qu'au profil visé à l'article 8/1 est admis à la formation de steward.

Art. 13. Dans le même arrêté, il est inséré, avant l'article 10, un chapitre IV/1 intitulé « CHAPITRE IV/1 - Recrutement et formation des candidats stewards et des stewards ».

Art. 14. Artikel 10 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

Art. 10. § 1. De Minister van Binnenlandse Zaken erkent, op voorstel van de overkoepelende sportbond, het programma voor de basisopleiding. Dit programma omvat drie luiken: een theoretisch gedeelte, een praktisch gedeelte en een stage. Deze basisopleiding duurt minstens twintig uur.

Het theoretisch gedeelte en het praktisch gedeelte behandelen de volgende drie thema's: stewards, toeschouwers en stadion.

Elke wijziging van het programma van de erkende basisopleiding maakt het voorwerp uit van een nieuwe aanvraag voor erkenning.

De overkoepelende sportbond ziet toe op de coördinatie, de supervisie en de controle van het praktische luik dat door de organisatoren wordt georganiseerd.

De overkoepelende sportbond verschaft inlichtingen aan de organisatoren over de organisatie van het praktische luik. De overkoepelende sportbond licht de Voetbalcel van de Algemene Directie Veiligheid en Preventie in over de verschillende opleidingen.

§ 2. De Minister keurt tevens, op voorstel van de overkoepelende sportbond, een handleiding betreffende de opleidingen, bestemd voor de organisatoren, goed.

Deze handleiding omvat minstens een toelichting aangaande de voorwaarden en de praktische organisatie van een basisopleiding, de organisatie van de bijkomende praktische kennis van andere

Art. 14. L'article 10 du même arrêté est remplacé comme suit :

Art. 10. § 1^{er}. Le Ministre de l'Intérieur agréé, sur proposition de la fédération sportive coordinatrice, le programme de la formation de base. Ce programme se compose de trois volets : une partie théorique, une partie pratique et un stage. Cette formation de base dure minimum vingt heures.

La partie théorique et la partie pratique couvrent les trois thèmes suivants : stewards, spectateurs et stade.

Chaque modification du programme de la formation de base agréée fait l'objet d'une nouvelle demande d'agrément.

La fédération sportive coordinatrice veille à la coordination, à la supervision et au contrôle du volet pratique dispensé par les organisateurs.

La fédération sportive coordinatrice informe les organisateurs au sujet de l'organisation du volet pratique. La fédération sportive coordinatrice renseigne la Cellule Football de la Direction générale Sécurité et Prévention sur les différentes formations.

§ 2. Le Ministre de l'Intérieur agréé également, sur proposition de la fédération sportive coordinatrice, un manuel relatif aux formations et destiné aux organisateurs.

Ce manuel définit au moins les conditions et l'organisation pratique d'une formation de base, l'organisation de la connaissance pratique complémentaire d'autres stades et les différentes formalités qui doivent

stadions en de verschillende formaliteiten die moeten worden vervuld. être accomplies.

§3. Naast het programma en de handleiding, bedoeld in paragraaf 1 en paragraaf 2 stelt de overkoepelende sportbond een syllabus ter beschikking van de clubs.

§ 3. Outre le programme et le manuel visés au paragraphe 1^{er} et paragraphe 2, la fédération sportive coordinatrice met un syllabus à la disposition des clubs.

§ 4. De kandidaat-steward wordt op het einde van elk luik en van de stage geëvalueerd.

§ 4. Le candidat steward est évalué à la fin de chaque volet et du stage.

§ 5. De stage vangt aan na positieve evaluatie van het theoretische en praktische gedeelte. De stage van de kandidaat-steward omvat deelname aan vijf wedstrijden, waaronder minstens vier thuiswedstrijden.

§ 5. Le stage débute après l'évaluation positive des parties théorique et pratique. Le stage du candidat steward comprend la participation à cinq rencontres dont au moins quatre à domicile.

Art. 15. Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

Art. 15. L'article 11 du même arrêté est remplacé comme suit :

Art. 11. In geval van positieve evaluatie voor de volledige opleiding wordt de kandidaat-steward, na advies van de lokale adviesraad, benoemd als steward en ontvangt hij van de overkoepelende sportbond de steward-identificatiekaart via de veiligheidsverantwoordelijke.

Art. 11. En cas d'évaluation positive pour l'ensemble de la formation, le candidat steward est nommé steward, après avis du conseil consultatif local et il reçoit de la fédération sportive coordinatrice la carte d'identification de steward par l'intermédiaire du responsable de la sécurité.

«**Art. 16.** Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

Art. 16. L'article 12 du même arrêté est remplacé comme suit :

Art. 12. § 1. De steward neemt deel aan een jaarlijkse bijscholing en woont bij elke voetbalwedstrijd of bij elk voetbalevenement de briefing bij die de veiligheidsverantwoordelijke of diens aangestelde geeft.

Art. 12. § 1^{er}. Le steward participe à une formation de recyclage annuelle et, assiste au briefing donné par le responsable de la sécurité ou son préposé à l'occasion de chaque match de football ou événement footballistique.

§ 2. De Minister erkent, op voorstel van de overkoepelende sportbond, het programma van de jaarlijkse bijscholing, die minstens zes uur duurt voor de stewards, de divisiechefs en de hoofdstewards. Zij wordt jaarlijks verzekerd door de organisator en

§ 2. Le Ministre agréé, sur proposition de la fédération sportive coordinatrice, le programme du recyclage annuel qui dure au moins six heures pour les stewards, pour les chefs de division ainsi que les chefs stewards. Ce programme est assuré

heeft ten minste betrekking op de eventuele wijzigingen in de regelgeving en evoluties aangaande onderwerpen die het voorwerp uitmaken van het theoretische en het praktische gedeelte van de opleiding.

sur une base annuelle par l'organisateur et il porte au moins sur les éventuelles modifications de la réglementation et les évolutions concernant des sujets abordés dans les parties théorique et pratique de la formation.

De overkoepelende sportbond ziet toe op de coördinatie, de supervisie en de controle van de jaarlijkse bijscholing die door de organisatoren wordt georganiseerd.

La fédération sportive coordinatrice veille à la coordination, à la supervision et au contrôle du recyclage annuel assuré par les organisateurs.

De overkoepelende sportbond verschaft inlichtingen aan de organisatoren bij de organisatie van de jaarlijkse bijscholing. De overkoepelende sportbond informeert tevens de Voetbalcel van de Algemene Directie Veiligheid en Preventie over de bijscholingen die plaatsvinden.

La fédération sportive coordinatrice informe les organisateurs au sujet de l'organisation du recyclage annuel. Elle fournit également à la Cellule Football de la Direction générale Sécurité et Prévention des informations concernant les recyclages qui sont dispensées.

§ 3. Elke voetbalwedstrijd of elk voetbalevenement wordt voorafgegaan door een briefing onder leiding van de veiligheidsverantwoordelijke. Op deze briefing zijn de kandidaat-stewards en de stewards van de organisator en van de bezoekende ploeg aanwezig en wordt ook de nodige informatie betreffende de samenwerking tussen de stewards en de ordediensten verschaft. Deze briefing houdt rekening met de eigenheid van de wedstrijd of het evenement.»

§ 3. Chaque match de football ou événement footballistique est précédé d'un briefing sous la direction du responsable de la sécurité. Les candidats stewards et les stewards de l'organisateur et de l'équipe visiteuse assistent à ce briefing où les informations nécessaires concernant la collaboration entre les stewards et les forces de l'ordre leur sont également communiquées. Ce briefing tient compte de la spécificité du match ou de l'événement. »

Art. 17. Het opschrift van hoofdstuk V van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

Art. 17. L'intitulé du chapitre V du même arrêté est remplacé comme suit :

«HOOFDSTUK V. — Specifieke voorwaarden voor de divisiechefs en de hoofdsteward, en specifieke opleidingsmodules».

« CHAPITRE V - Conditions spécifiques aux chefs de division et au chef steward, et modules de formation spécifiques ».

Art. 18. Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

Art. 18. L'article 13 du même arrêté est remplacé comme suit :

Art. 13. Opdat een steward zou kunnen optreden als divisiechef of hoofdsteward, dient hij naast de in artikel 12 van dit besluit

Art. 13. Pour qu'un steward puisse intervenir en tant que chef de division ou chef steward, il doit suivre une formation

voorzien opleiding een bijkomende specifieke opleiding te volgen en te slagen voor de test die hierop betrekking heeft. Deze specifieke opleiding en de test worden georganiseerd door de overkoepelende sportbond. De Minister van Binnenlandse Zaken erkent het programma en de praktische modaliteiten van deze opleiding.

De overkoepelende sportbond voorziet tevens de organisatie van een verplichte, specifieke bijscholing voor de divisiechefs en hoofdstewards. De Minister van Binnenlandse Zaken erkent het programma en de praktische modaliteiten van deze specifieke bijscholing. Indien de divisiechefs en de hoofdstewards deze bijscholing niet volgen, worden zij ontzet uit hun functie van divisiechef en hoofdsteward, mits behoud van hun functie als steward.

Art. 19. In hetzelfde besluit, wordt een artikel 13/1 ingevoegd, luidend als volgt:

Art. 13/1. Naast de specifieke opleiding voor divisiechefs en hoofdstewards organiseert de overkoepelende sportbond, voor elke rang binnen de hiërarchische structuur van de stewards, eveneens specifieke of meerdere opleidingsmodules.

De Minister van Binnenlandse Zaken erkent, op voorstel van de overkoepelende sportbond, de verschillende programma's van deze specifieke opleidingsmodules.

Art. 20. In hetzelfde besluit wordt vóór artikel 14 een hoofdstuk V/1 «HOOFDSTUK V/1 - Evaluatie» ingevoegd.

Art. 21. In hetzelfde besluit, wordt een artikel 13/2 ingevoegd, luidend als volgt:

Art. 13/2. De organisator gaat minstens om de twee jaar over tot een evaluatie van het werk van de stewards. De Minister van

specifieke supplémentaire, outre la formation prévue à l'article 12 du présent arrêté, et réussir le test y relatif. Cette formation spécifique et le test sont organisés par la fédération sportive coordinatrice. Le programme et les modalités pratiques de cette formation sont agréés par le Ministre de l'Intérieur.

La fédération sportive coordinatrice prévoit également l'organisation d'un recyclage spécifique obligatoire pour les chefs de division et les chefs stewards de ce recyclage spécifique. Le programme et les modalités pratiques sont agréés par le Ministre de l'Intérieur. Lorsque les chefs de division et les chefs stewards ne suivent pas ce recyclage, ils sont révoqués de leur fonction de chef de division et de chef steward, mais conservent leur fonction de steward.

Art. 19. Dans le même arrêté, un article 13/1 est inséré, rédigé comme suit :

Art. 13/1. Outre la formation particulière des chefs de division et des chefs stewards, la fédération sportive coordinatrice organise des modules de formation spécifiques pour chaque rang de la structure hiérarchique des stewards. Le Ministre de l'Intérieur agréé, sur proposition de la fédération sportive coordinatrice, les différents programmes de ces modules de formation spécifiques.

Art. 20. Dans le même arrêté, il est inséré, avant l'article 14, un chapitre V/1 intitulé « Chapitre V/1 - Evaluation ».

Art. 21. Dans le même arrêté, un article 13/2 est inséré, rédigé comme suit :

Art. 13/2. L'organisateur procède au moins tous les deux ans à une évaluation du travail des stewards. Le Ministre de

Binnenlandse Zaken erkent, op voorstel van de overkoepelende sportbond, de evaluatiemodaliteiten die de overkoepelende sportbond ter beschikking stelt aan de organisator.

Art. 22. Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

Art. 14. § 1. De onbezoldigde steward, wordt door de organisator ontzet uit zijn functie, met intrekking van zijn stewardidentificatiekaart zoals voorzien in artikel 4, §5, indien hij niet meer voldoet aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 8, §1, 2° tot en met 8°, of indien:

- hij de jaarlijkse bijscholing, zoals voorgeschreven in artikel 12 §1 van dit besluit, niet volgt;
- hij een ernstige tekortkoming heeft begaan in de uitoefening van zijn functie, vastgesteld door de veiligheidsverantwoordelijke of door de lokale adviesraad voor de veiligheid bij voetbalwedstrijden;
- hij de gedragscode voorzien in artikel 3 niet respecteert;
- hij in het kader van artikel 13/2 een negatieve evaluatie ontvangt.

§ 2. Wanneer de ontzette of ontslagen steward opnieuw als steward wenst ingezet te worden, dient hij opnieuw de procedure zoals voorzien in artikel 8 alsook de procedure zoals voorzien in artikel 10 opnieuw te doorlopen.

Art. 23. In artikel 15 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 1 vervangen als volgt:

§ 1. Het aantal stewards dat de organisator inzet wordt berekend als volgt: het aantal

l'Intérieur reconnaît, sur proposition de la fédération sportive coordinatrice, les modalités d'évaluation que la fédération sportive coordinatrice met à la disposition de l'organisateur.

Art. 22. L'article 14 du même arrêté est remplacé comme suit :

Art. 14. § 1^{er}. Le steward non rémunéré est révoqué de ses fonctions par l'organisateur, avec retrait de sa carte d'identification de steward, comme prévu à l'article 4, §5, s'il ne répond plus aux conditions visées à l'article 8, §1, 2° à 8° inclus, ou s'il :

- ne suit pas le recyclage annuel tel que prescrit à l'article 12, §1^{er} du présent arrêté ;
- a commis une faute grave dans l'exercice de ses fonctions, constatée par le responsable de la sécurité ou par le conseil consultatif local pour la sécurité des matches de football ;
- il ne respecte pas le code de conduite prévu à l'article 3.
- reçoit dans le cadre de l'article 13/2 une évaluation négative.

§ 2. Lorsque le steward révoqué ou licencié désire à nouveau être engagé en tant que steward, il doit repasser la procédure, telle que prévue à l'article 8 ainsi que la procédure, telle que prévue à l'article 10.

Art. 23. Dans l'article 15 du même arrêté, le paragraphe 1^{er} est remplacé comme suit :

§ 1^{er}. Le nombre de stewards déployés par l'organisateur est calculé comme suit :

plaatsen waarvoor toegangsbewijzen voor de wedstrijd of het voetbalevenement ter beschikking gesteld zijn gedeeld door 250. Dit aantal omvat niet de stewards die opgesteld moeten zijn bij elke evacuatiepoort of poort die dienstig kan zijn als evacuatie-uitgang zoals voorzien in artikel 15, 4^{de} lid van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden.

Het minimum aantal in te zetten stewards tijdens een voetbalwedstrijd wordt definitief vastgesteld in de overeenkomst bepaald in artikel 5 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden.

Art. 24. Paragraaf 1 van artikel 16 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende:

De bezoekende ploeg voorziet voldoende stewards van beide geslachten in het kader van de uitwisseling van stewards. De stewards van de bezoekende ploeg mogen geen post vatten ter hoogte van de evacuatiepoorten of poorten die dienstig kunnen zijn als evacuatie-uitgang.

Art. 25. Artikel 17 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

Art. 17. § 1. De stewards en de kandidaat-stewards dragen een oranje fluorescerende bovenkledij met daarop alleen het opschrift STEWARD; de divisiechefs en hoofdstewards dragen bovendien een specifiek onderscheidingsteken dat door de overkoepelende sportbond is vastgesteld.

De stewards die een specifieke opleidingsmodule hebben gevolgd, zoals beschreven in artikel 13, ontvangen een

le nombre de places pour lesquelles des titres d'accès ont été mis à disposition pour la rencontre ou l'évènement footballistique divisé par 250. Ce nombre ne tient pas compte des stewards devant être positionnés à chaque porte d'évacuation ou porte qui peut servir de sortie d'évacuation, comme prévu à l'article 15, alinéa 4 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football.

Le nombre minimum de stewards à déployer lors d'un match de football est définitivement fixé dans la convention visée à l'article 5 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football.

Art. 24. Le paragraphe 1^{er} de l'article 16 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

L'équipe visiteuse prévoit suffisamment de stewards et ce, des deux sexes, dans le cadre de l'échange de stewards. Les stewards de l'équipe visiteuse ne peuvent occuper un poste au niveau des portes d'évacuation ou portes qui peuvent servir de sortie d'évacuation.

Art. 25. L'article 17 du même arrêté est remplacé comme suit :

Art. 17. §1^{er}. Les stewards et candidats stewards portent un survêtement fluorescent orange n'arborant que l'inscription STEWARD ; les chefs de division et chefs stewards portent en outre un signe distinctif spécifique déterminé par la fédération sportive coordinatrice.

Les stewards qui ont suivi un module de formation spécifique, comme décrit à l'article 13, reçoivent un signe distinctif

specifiek onderscheidingsteken dat is vastgesteld door de overkoepelende sportbond.

§ 2. De stewards zijn in het bezit van een identificatiekaart afgeleverd door de overkoepelende sportbond. Deze kaart bevat een pasfoto en vermeldt de opleidingen en specifieke opleidingsmodules waaraan de steward heeft deelgenomen, zijn rang, en de stadions waarin deze steward kan worden ingezet.

De identificatiekaart is één jaar geldig.

Tijdens de uitoefening van hun functie dragen de stewards, divisiechefs en hoofdstewards hun identificatiekaart zichtbaar en leesbaar.

§3. De organisator stelt een communicatiemiddel ter beschikking van elke steward, waardoor zowel binnen als rond het stadion, alsook op verplaatsing, communicatie met de commandopost, mogelijk is. De opleiding van de stewards omvat een theoretisch en praktisch luik «communicatie en transmissie» dat gericht is op het efficiënt gebruik van de beschikbare communicatiemiddelen.

Art. 26. De artikelen 3, 10, 14 en 17 van dit besluit treden in werking twaalf maanden vanaf de inwerkingtreding van dit besluit.

spécifique déterminé par la fédération sportive coordinatrice.

§ 2. Les stewards sont en possession d'une carte d'identification délivrée par la fédération sportive coordinatrice. Cette carte comporte une photographie d'identité et mentionne les formations et modules de formation spécifiques auxquels le steward a pris part, son rang, ainsi que les stades où le steward peut être déployé.

La carte d'identification est valable un an.

Dans l'exercice de leurs fonctions, les stewards, chefs de division et chefs stewards portent leur carte d'identification de manière lisible et visible.

§3. L'organisateur met un moyen de communication à la disposition de chaque steward, ce qui permet une communication avec le poste de commandement tant à l'intérieur qu'aux alentours du stade ainsi qu'en déplacement. La formation des stewards comporte un volet théorique et un volet pratique «communication et transmission» axé sur l'utilisation efficace des moyens de communication mis à disposition.

Art. 26. Les articles 3, 10, 14 et 17 du présent arrêté produisent leurs effets douze mois à compter de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 27. De Minister bevoegd voor Veiligheid en Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 27. Le Ministre qui a la Sécurité et l'Intérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te Brussel,

Donné à Bruxelles,

Van Koningswege:

Par le Roi :

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse
Zaken,

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Pieter DE CREM', is written over the signature line of the Minister of the Interior.

Pieter DE CREM